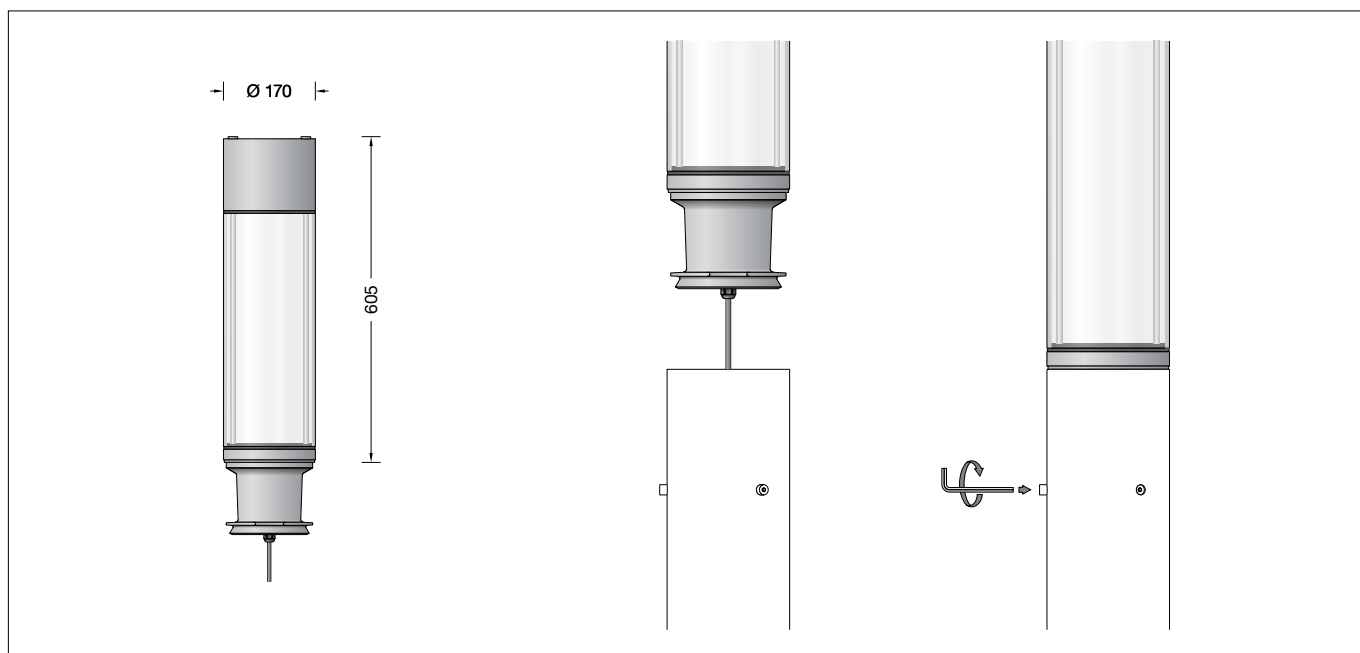


BEGA**84 816**

Lichtbauelementkopf
Light building element head
Tête de profilé lumineux



IP 65



Gebrauchsanweisung

Anwendung

Lichtbauelementkopf mit symmetrischer Lichtstärkeverteilung für die Beleuchtung und die Gestaltung von Plätzen, Zufahrten und Eingangsbereichen.

Für die Montage des Lichtbauelementkopfs ist ein separat zu bestellendes Lichtbauelementrohr erforderlich (siehe Ergänzungsstücke).

Produktbeschreibung

Leuchte besteht aus Aluminiumguss, Aluminium und Edelstahl
Beschichtungstechnologie BEGA Unidure®
Farbe Grafit oder Silber
Kunststoffzylinder klar mit optischer Struktur
Silikondichtung
Reflektor aus eloxiertem Reinstaluminium
Anschlussleitung X05BQ-F 5 G 1 mm²
Leitungslänge 4 m
BEGA Ultimate Driver®
Erfüllt Flicker-Anforderungen gemäß IEEE 1789, DIN IEC/TR 63158, DIN IEC/TR 61547-1
LED-Netzteil
220-240 V ~ 0/50-60 Hz
DC 176-264 V
DALI-steuerbar
Anzahl der DALI-Adressen: 1
Zwischen Netz- und Steuerleitungen ist eine Basisisolierung vorhanden
BEGA Thermal Control®
Temporäre thermische Regulierung der Leuchtenleistung zum Schutz temperatur-empfindlicher Bauteile, ohne die Leuchte abzuschalten
Schutzklasse I
Schutzart IP 65
Staubdicht und Schutz gegen Strahlwasser
Schlagfestigkeit IK07
Schutz gegen mechanische
Schläge < 2 Joule
⚡ 10 ⚡ – Sicherheitszeichen
CE – Konformitätszeichen
Windangriffsfläche: 0,102 m²
Gewicht: 5,1 kg
Dieses Produkt enthält Lichtquellen der Energieeffizienzklasse(n) C

Instructions for use

Application

Light building element head with symmetrical light distribution for the illumination and decoration of squares, driveways and entrance areas.

A light building element tube is required for the installation of the light building element head, which must be ordered separately (see accessories).

Product description

Luminaire made of cast aluminium, aluminium and stainless steel
BEGA Unidure® coating technology
Colour graphite or silver
Synthetic diffuser, clear with optical structure
Silicone gasket
Reflector made of pure anodised aluminium
Connecting cable X05BQ-F 5 G 1 mm²
Cable length 4 m
BEGA Ultimate Driver®
Complies with flicker requirements in accordance with IEEE 1789, DIN IEC/TR 63158, DIN IEC/TR 61547-1
LED power supply unit
220-240 V ~ 0/50-60 Hz
DC 176-264 V
DALI-controllable
Number of DALI addresses: 1
Basic insulation is provided between the mains and control cables
BEGA Thermal Control®
Temporary thermal regulation to protect temperature-sensitive components without switching off the luminaire
Safety class I
Protection class IP 65
Dust-tight and protection against water jets
Impact strength IK07
Protection against mechanical impacts < 2 joule
⚡ 10 ⚡ – Safety mark
CE – Conformity mark
Wind catching area: 0.102 m²
Weight: 5.1 kg
This product contains light sources of energy efficiency class(es) C

Fiche d'utilisation

Application

Tête de profilé lumineux à répartition lumineuse symétrique pour l'éclairage et l'agencement de places, voies d'accès et zones d'entrée. Pour l'installation de la tête de profilé lumineux, un tube de profilé lumineux doit être commandé séparément (voir les pièces complémentaires).

Description du produit

Luminaire fabriqué en fonderie d'aluminium, aluminium et acier inoxydable
Technologie de revêtement BEGA Unidure®
Couleur graphite ou argent
Cylindre synthétique clair à structure optique
Joint silicone
Réflecteur en aluminium pur anodisé
Câble de raccordement X05BQ-F 5 G 1 mm²
Longueur de câble 4 m
BEGA Ultimate Driver®
Conforme aux exigences en matière de Flicker (scintillement) selon IEEE 1789, DIN IEC/TR 63158, DIN IEC/TR 61547-1
Bloc d'alimentation LED
220-240 V ~ 0/50-60 Hz
DC 176-264 V
pour pilotage DALI
Nombre d'adresses DALI : 1
Une isolation de base est prévue entre le câble de raccordement au réseau et le câble de commande
BEGA Thermal Control®
Régulation thermique temporaire de la puissance des luminaires pour protéger les composants sensibles à la température, sans pour autant éteindre les luminaires
Classe de protection I
Degré de protection IP 65
Étanche à la poussière et protégé contre les jets d'eau
Résistance aux chocs mécaniques IK07
Protection contre les chocs mécaniques < 2 joules
⚡ 10 ⚡ – Sigle de sécurité
CE – Sigle de conformité
Prise au vent : 0,102 m²
Poids : 5,1 kg
Ce produit contient des sources lumineuses de classe d'efficacité énergétique C

Sicherheit

Für die Installation und für den Betrieb dieser Leuchte sind die nationalen Sicherheitsvorschriften zu beachten. Die Montage und Inbetriebnahme darf nur durch eine Elektrofachkraft erfolgen. Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch unsachgemäßen Einsatz oder Montage entstehen. Werden nachträglich Änderungen an der Leuchte vorgenommen, so gilt derjenige als Hersteller, der diese Änderungen vornimmt.

Überspannungsschutz

Die in der Leuchte verbauten elektronischen Komponenten sind nach DIN EN 61547 gegen Überspannung geschützt. Um einen zusätzlichen Schutz z. B. vor Transienten etc. zu erreichen, empfehlen wir separate Überspannungsschutzkomponenten. Sie finden diese auf unserer Website unter www.bega.com.

Den optimalen Schutz aller in den Leuchten verbauten elektronischen Komponenten erreichen Sie durch die Verwendung von prellfreien Schaltkontakten wie einem elektronischen Relais (solid-state-relais), z. B. BEGA 71 320.

Leuchtmittel

Modul-Anschlussleistung	29,4 W
Leuchten-Anschlussleistung	33 W
Bemessungstemperatur	$t_a = 25\text{ °C}$
Umgebungstemperatur	$t_{a\text{ max}} = 55\text{ °C}$

84 816 K3

Modul-Bezeichnung	LED-0389/830
Farbtemperatur	3000 K
Farbwiedergabeindex	CRI > 80
Modul-Lichtstrom	5560 lm
Leuchten-Lichtstrom	3663 lm
Leuchten-Lichtausbeute	111 lm/W

84 816 K4

Modul-Bezeichnung	LED-0389/840
Farbtemperatur	4000 K
Farbwiedergabeindex	CRI > 80
Modul-Lichtstrom	5720 lm
Leuchten-Lichtstrom	3769 lm
Leuchten-Lichtausbeute	114,2 lm/W

Montage

Verbindungsleitung in das Lichtbauelementrohr einführen. Lichtbauelementkopf aufsetzen und befestigen. Seitliche Innensechskantschrauben (SW 5) fest anziehen. Anzugsdrehmoment = 16 Nm

Anschlusskasten öffnen.

Erdkabel und Leuchtenanschlussleitung durch die Leitungseinführung in den Anschlusskasten führen.

Schutzleiterverbindung herstellen und elektrischen Anschluss vornehmen.

Auf richtige Belegung der Anschlussleitung achten. Den Netzanschluss an der grün-gelben (⊕), braunen (L) und blauen Ader (N) vornehmen.

Der Anschluss der Steuerleitungen erfolgt über die beiden mit DALI gekennzeichneten Adern. Bei Nichtbelegung dieser Adern wird die Leuchte mit voller Lichtleistung betrieben. Anschlusskasten schließen.

Bitte beachten Sie:

Den im Leuchtengehäuse befindlichen Trockenmittelbeutel nicht entfernen. Er dient zur Aufnahme von Restfeuchtigkeit.

Safety

The installation and operation of this luminaire are subject to national safety regulations. Installation and commissioning may only be carried out by a qualified electrician. The manufacturer accepts no liability for damage caused by improper use or installation. If subsequent modifications are made to the luminaire, the person responsible for these modifications shall be considered the manufacturer.

Overvoltage protection

The electronic components installed in the luminaire are protected against overvoltage in accordance with DIN EN 61547. To achieve an additional protection against e. g. transients, etc. we recommend separate overvoltage protection components. You can find them on our website at www.bega.com.

The ideal protection of all electronic components installed in the luminaires is achieved by using bounce-free switching contacts such as an electronic relay (solid-state relay), e.g. BEGA 71 320.

Light source

Module connected load	29,4 W
Luminaire connected load	33 W
Rated temperature	$t_a = 25\text{ °C}$
Ambient temperature	$t_{a\text{ max}} = 55\text{ °C}$

84 816 K3

Module designation	LED-0389/830
Colour temperature	3000 K
Colour rendering index	CRI > 80
Module luminous flux	5560 lm
Luminaire luminous flux	3663 lm
Luminaire luminous efficiency	111 lm/W

84 816 K4

Module designation	LED-0389/840
Colour temperature	4000 K
Colour rendering index	CRI > 80
Module luminous flux	5720 lm
Luminaire luminous flux	3769 lm
Luminaire luminous efficiency	114,2 lm/W

Installation

Thread the connection cable into the light building element tube. Align the light building element head and secure it in place. Tighten the lateral hexagon socket screws (wrench size 5 mm). Torque = 16 Nm

Open the connection box.

Lead the luminaire wiring and mains supply cable through the cable entry into the connection box.

Make the earth conductor connection and the electrical connection.

Note correct configuration of the mains supply cable. The earth conductor is connected at the green-yellow (⊕), the phase to the brown (L), and the neutral conductor to the blue (N) marked wire.

The connection of the control cables is achieved by means of the both leads marked with DALI. In case these leads are not used the luminaire will be operated at full light output. Close the connection box.

Please note:

Do not remove the desiccant bag from the luminaire housing. It is needed to remove residual moisture.

Sécurité

Pour l'installation et l'utilisation de ce luminaire, respecter les normes de sécurité nationales. L'installation et la mise en service ne doivent être effectuées que par un électricien agréé. Le fabricant décline toute responsabilité pour tout dommage résultant d'une mise en œuvre ou d'une installation inappropriée du produit. Si des modifications sont apportées ultérieurement au luminaire, l'intervenant sera considéré comme étant le fabricant.

Protection contre les surtensions

Les composants électroniques installés dans le luminaire sont protégés contre la surtension conformément à la norme DIN EN 61547. Pour obtenir une protection supplémentaire contre la surtension, les tensions transitoires etc., nous proposons des composants de protection séparés. Vous les trouverez sur notre site web www.bega.com.

Pour garantir la protection optimale de tous les composants électroniques installés dans les luminaires, il faut utiliser des contacts de commutation sans rebond tel qu'un relais électronique, (solid-state-relais) par ex. BEGA 71 320.

Source lumineuse

Puissance de raccordement du module	29,4 W
Puissance de raccordement du luminaire	33 W
Température de référence	$t_a = 25\text{ °C}$
Température d'ambiance	$t_{a\text{ max}} = 55\text{ °C}$

84 816 K3

Désignation du module	LED-0389/830
Température de couleur	3000 K
Indice de rendu des couleurs (IRC)	> 80
Flux lumineux du module	5560 lm
Flux lumineux du luminaire	3663 lm
Rendement lum. du luminaire	111 lm/W

84 816 K4

Désignation du module	LED-0389/840
Température de couleur	4000 K
Indice de rendu des couleurs (IRC)	> 80
Flux lumineux du module	5720 lm
Flux lumineux du luminaire	3769 lm
Rendement lum. du luminaire	114,2 lm/W

Installation

Introduire le câble de raccordement dans le tube de profilé lumineux. Positionner la tête de profilé lumineux puis la fixer. Bien serrer les vis à six pans creux latérales (SW 5). Moment de serrage = 16 Nm

Ouvrir la boîte de connexion.

Introduire le câble souterrain et le câble du luminaire dans la boîte de connexion par l'entrée de câble.

Mettre à la terre et procéder au raccordement électrique.

Veiller au bon adressage du câble de raccordement. Raccorder au fil vert-jaune (⊕), au réseau au fil brun (L) et au fil bleu (N).

Le raccordement des câbles de la commande est effectué avec les fils marqués DALI. Si les fils ne sont pas raccordés, le luminaire fonctionne sur la puissance maximale. Fermer la boîte de connexion.

Attention :

Ne pas retirer le sachet de dessicant présent dans l'armature du luminaire. Il sert à absorber l'humidité résiduelle.

Reinigung · Pflege

Für die optimale Reinigung der Kunststoffabdeckung empfehlen wir die Verwendung des BEGA Spezialreinigers **71 369** inklusive des beiliegenden Reinigungstuchs. Die Oberfläche der Kunststoffabdeckung bitte niemals trocken abreiben. Der Einsatz von Wasser unter Hinzufügung von etwas handelsüblichem Geschirrspülmittel ist möglich bei gleichzeitiger Nutzung eines kurzflorigen Reinigungstuches wie z. B. Matrixfaser-, Polier- oder Fenstertücher. Handelsübliche Mikrofasertücher, lösemittelhaltige Reinigungsmittel oder Hochdruckreiniger dürfen hierbei nicht zum Einsatz kommen. Für Lackoberflächen empfehlen wir die Nutzung des BEGA Lackpflegesets **71 179**.

Austausch des LED-Moduls

Die Bezeichnung des LED-Moduls ist auf der Unterseite des jeweiligen LED-Moduls vermerkt. BEGA Ersatzmodule entsprechen in Lichtfarbe und Lichtleistung den ursprünglich verbauten Modulen. Der Austausch kann mit handelsüblichem Werkzeug durch qualifizierte Personen erfolgen. Anlage spannungsfrei schalten. Zum Öffnen der Leuchte die zwei Innensechskantschrauben (SW 4) im Leuchtenoberteil lösen und Leuchtenoberteil abnehmen. Kunststoffzylinder abheben. Dichtungen überprüfen, ggf. ersetzen. LED-Modul austauschen. Montagehinweise des LED-Moduls beachten. Kunststoffzylinder einsetzen. Auf richtigen Sitz der Dichtungen achten. Leuchtenoberteil aufsetzen und Innensechskantschrauben gleichmäßig anziehen. Anzugsdrehmoment = 1,8 Nm.

Ergänzungsteile

Dieser Lichtbauelementkopf kann mit folgenden Lichtbauelementrohren kombiniert werden:

Zylindrisches Lichtbauelementrohr aus Aluminium, lackiert mit Tür und Anschlusskasten 71 084
84 712 mit Erdstück H 3900 mm
84 713 mit Fußplatte H 3900 mm

Zylindrisches Lichtbauelementrohr aus Aluminium, lackiert mit Tür, Anschlusskasten 71 084 und eingebautem verstellbarem Scheinwerfer
84 714 mit Erdstück H 3900 mm
84 715 mit Fußplatte H 3900 mm

Zylindrisches Lichtbauelementrohr aus Aluminium, lackiert mit Tür, Anschlusskasten 71 084 und 2 eingebauten verstellbaren Scheinwerfern
84 716 mit Erdstück H 3900 mm
84 717 mit Fußplatte H 3900 mm

Zylindrisches Lichtbauelementrohr aus Leimholz und Aluminium, mit Tür und Anschlusskasten 71 084
84 718 mit Erdstück H 3900 mm
84 719 mit Fußplatte H 3900 mm

Zylindrisches Lichtbauelementrohr aus Aluminium, lackiert mit Tür und integrierter Ladeeinheit für E-PKW
85 044 mit Erdstück H 3900 mm
85 027 mit Fußplatte H 3900 mm

70 899 Erdstück für Lichtbauelementrohr mit Fußplatte

Zu den Ergänzungsteilen gibt es eine gesonderte Gebrauchsanweisung.

Cleaning · Maintenance

For optimal cleaning of the synthetic cover, we recommend using the BEGA special cleaner **71 369**, including the enclosed cleaning cloth. Please never dry wipe the surface of the synthetic cover. The use of water with the addition of a little commercial dishwashing detergent is possible when also using a short pile cleaning cloth such as matrix fibre cloths, polishing cloths or window cloths. Commercial microfibre cloths, cleaning agents containing solvents and high-pressure cleaners may not be used here. For lacquered surfaces we recommend the use of BEGA Lacquer Care Set **71 179**.

Replacing the LED module

The designation of the LED module is noted on the underside of the specific LED module. The light colour and light output of BEGA replacement modules correspond to those of the modules originally fitted. The module can be replaced by qualified persons using standard tools. Disconnect the electrical installation. To open the luminaire undo the two hexagon socket screws (wrench size 4 mm) in the covering cap and remove covering cap. Lift synthetic cylinder. Check the gaskets and replace, if necessary. Replace LED-Module. Note installation instructions of the LED module. Insert synthetic cylinder. Make sure that gaskets are positioned correctly. Put on luminaire top and tighten the hexagon socket screws evenly. Torque = 1.8 Nm.

Accessories

The light building element head can be combined with the following light building element tubes:

Cylindrical aluminium light building element tube, lacquered, complete with door and connection box 71 084
84 712 with anchorage unit H 3900 mm
84 713 with base plate H 3900 mm

Cylindrical aluminium light building element tube, lacquered, with door, connection box 71 084 and integrated adjustable floodlight
84 714 with anchorage unit H 3900 mm
84 715 with base plate H 3900 mm

Cylindrical aluminium light building element tube, lacquered, with door, connection box 71 084 and 2 integrated adjustable floodlights
84 716 with anchorage unit H 3900 mm
84 717 with base plate H 3900 mm

Cylindrical laminated wood and aluminium light building element tube, with door and connection box 71 084
84 718 with anchorage unit H 3900 mm
84 719 with base plate H 3900 mm

Cylindrical aluminium light building element tube, lacquered, with door and integrated loading unit for electric cars
85 044 with anchorage unit H 3900 mm
85 027 with base plate H 3900 mm

70 899 Anchorage unit for light building element tube with base plate

For the accessories a separate instructions for use can be provided upon request.

Nettoyage · Entretien

Pour un nettoyage optimal du diffuseur en matière synthétique, nous recommandons d'utiliser le nettoyant spécial BEGA **71 369** avec le chiffon de nettoyage fourni. Veuillez ne jamais frotter la surface du diffuseur en matière synthétique à sec. Il est possible d'utiliser de l'eau additionnée d'un peu de liquide-vaisselle ordinaire si l'on se sert en même temps d'un chiffon de nettoyage à poils courts, comme des chiffons en fibres, des chiffons à polir ou pour vitres. Pour ce faire, des chiffons en microfibrés ordinaires, des détergents solvantés ou des nettoyeurs haute pression ne doivent pas être employés. Nous vous conseillons d'utiliser le kit d'entretien BEGA **71 179** pour les surfaces peintes.

Remplacement du module LED

La désignation du module LED est inscrite sur le dessous de chaque module LED. Les modules de rechange BEGA correspondent aux modules d'origine en termes de couleur de lumière et de flux lumineux. Le module LED peut être remplacé par une personne qualifiée à l'aide d'outils disponibles dans le commerce. Travailler hors tension. Pour ouvrir le luminaire desserrer les deux vis à six pans creux (taille de clé 4) dans la partie supérieure et soulever la partie supérieure du luminaire. Soulever le cylindre synthétique. Vérifier et remplacer le joint le cas échéant. Remplacer l'élément LED. Respecter la fiche d'utilisation du module LED. Installer le cylindre synthétique. Veiller au bon emplacement des joints. Poser le couvercle de fermeture et serrer fort et uniformément les vis à six pans creux. Moment de serrage = 1,8 Nm.

Accessoires

Cette tête de profilé lumineux peut être combinée avec les tubes de profilé lumineux suivants :

Tube de profilé lumineux cylindrique en aluminium, laqué avec porte et boîte de connexion 71 084
84 712 avec pièce à enterrer H 3900 mm
84 713 avec platine H 3900 mm

Tube de profilé lumineux cylindrique en aluminium, laqué avec porte, boîte de connexion 71 084 et projecteur orientable intégré
84 714 avec partie à enterrer H 3900 mm
84 715 avec platine H 3900 mm

Tube de profilé lumineux cylindrique en aluminium, laqué avec porte, boîte de connexion 71 084 et 2 projecteurs orientables intégrés
84 716 avec partie à enterrer H 3900 mm
84 717 avec platine H 3900 mm

Tube de profilé lumineux cylindrique en bois lamellé-collé et aluminium, avec porte et boîte de connexion 71 084
84 718 avec partie à enterrer H 3900 mm
84 719 avec platine H 3900 mm

Tube de profilé lumineux cylindrique en aluminium, laqué avec porte et unité de chargement intégrée pour voitures électriques
85 044 avec pièce à enterrer H 3900 mm
85 027 avec platine H 3900 mm

70 899 Pièce à enterrer pour tube de profilé lumineux avec platine

Une fiche d'utilisation pour ces accessoires est disponible.

Ersatzteile

Kunststoffzylinder	15 000 375.7
LED-Netzteil	DEV-0270/1050i
LED-Modul 3000 K	LED-0389/830
LED-Modul 4000 K	LED-0389/840
Reflektor	76 001 283
Dichtung 2x	83 001 248.A

Spares

Synthetic cylinder	15 000 375.7
LED power supply unit	DEV-0270/1050i
LED module 3000 K	LED-0389/830
LED module 4000 K	LED-0389/840
Reflector	76 001 283
Gasket 2x	83 001 248.A

Pièces de rechange

Cylindre synthétique	15 000 375.7
Bloc d'alimentation LED	DEV-0270/1050i
Module LED 3000 K	LED-0389/830
Module LED 4000 K	LED-0389/840
Réflecteur	76 001 283
Joint 2x	83 001 248.A